



HLADÍTKO NA BETON CEDZC02

NÁVOD K POUŽITÍ

POZNÁMKY:

Před spuštěním stroje si přečtěte návod k obsluze a všechna bezpečnostní opatření. Návod si uschovejte pro pozdější použití.



Původní pokyny.

OBSAH

I . OBECNÉ POKYNY	II . INFORMACE	2
DOT. SECURITY	2.1 PŘED	2
ZAČÍNÁME	POUŽITÍ 2.2	2
SECURITY	NA PRACOVNÍ 2.3	3
BEZPEČNOST PŘI ÚDRŽBĚ		3
III. SERVIS		4 4
3.1 MONTÁŽ		9
3.2 HLAVNÍ SOUČÁSTI HLADÍTKA		10
3.3 POUŽITÍ		
IV. KONZERVACE		11
V.ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ		
V.6.1. PŘÍSLUŠENSTVÍ		12
6.2. MASHING DISC		13
VII. TECHNICKÉ SPECIFIKACE		13
VIII. SCHÉMA NÁHRADNÍCH DÍLŮ		13
		14
		16
IX. PROHLÁŠENÍ CE		



VAROVÁNÍ

Aby se snížilo riziko zranění, musí si obsluha a servisní technici před zahájením provozu, výměny příslušenství nebo údržby kolejnice přečíst tyto pokyny a porozumět jim. Tento návod se nevztahuje na vztahuje navšechny stránky možné Každý, kdo obsluhuje, provádí údržbu nebo pracuje v blízkosti tohoto stroje, musí dbát zvýšené opatrnosti.



POZNÁMKA

ŽÁDNÝ OLEJ VE STROJI

Stěrka je dodávána bez oleje, před spuštěním motoru doplňte olej na správnou úroveň!



I. OBECNÉ POKYNY

Nedodržení pokynů uvedených v tomto dokumentu může vést k vážnému zranění, nebo dokonce smrt! Tuto stěrku smí používat pouze kvalifikovaný a vyškolený personál. Stroj by neměly obsluhovat osoby mladší 18 let.

Stroj přepravujte vhodným způsobem.

Zkontrolujte, zda je hladítko na beton v pořádku.

Při startování motoru nastavte páčku plynu do polohy volnoběhu. Před spuštěním motoru vždy zkontrolujte, zda je pracovní prostor volný.

Před zahájením práce se strojem vždy zkontrolujte bezpečnostní opatření, včetně nouzového vypnutí motoru. Při spouštění motoru nedržte nohy na bezpečnostním krytu nebo uvnitř něj. Nepracujte s hladicí lžící bez vhodného ochranného oděvu, včetně obuvi.

Při práci se vždy držte dál od pohyblivých částí stroje.

Nepoužívejte stěrku na beton, pokud je odstraněn ochranný kryt pásu nebo jiné ochranné kryty.

Nenechávejte stroj v chodu bez dozoru.

Nikdy nedoplňujte palivo, když je motor v chodu nebo když je horký.

Palivo vždy doplňujte v dobře větraném prostoru, mimo dosah jisker a otevřeného ohně. Při tankování nekuřte.

Palivo je vysoce hořlavý materiál a jeho výpary mohou explodovat a způsobit vážná zranění, nebo dokonce smrt. Stroj používejte na dobře větraném místě, mimo místa, kde se mohou hromadit výpary.

II. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE BEZPEČNOST

2.1 PŘED POUŽITÍM

Pečlivě si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny, které jsou uvedeny v tomto dokumentu a na štítcích umístěných na stroji. Všechny bezpečnostní informace uchovávejte v dobrém a čitelném stavu. V případě potřeby získáte další bezpečnostní informace od dovozce.

Správná obsluha stroje zahrnuje školení obsluhy. Obsluha by měla být důkladně seznámena s bezpečností a obsluhou hladicího stroje. Nedovolte, aby stroj obsluhovala osoba, která není proškolená.

Zajistěte, aby byl stroj v řádném provozním stavu, což zahrnuje udržování všech bezpečnostních štítků na stroji v čistotě a v dobrém stavu.

Betonářskou lžící *CEDZC02* neupravujte. Mohlo by to způsobit nesprávnou funkci

a vést k ohrožení obsluhy nebo jiných osob. Kromě toho může zkrátit životnost stroje. Jakákoli úprava hladítka vede ke ztrátě záruky.

2.2 BEZPEČNOST NA PRACOVÍŠTI

Vždy je třeba věnovat pozornost prostoru. Obsluha musí dbát na to, aby kolemjdoucí osoby a blízké předměty byly v bezpečné vzdálenosti od stroje. Nedovolte, aby stroj obsluhovala nevyškolená osoba.

Důkladně zkontrolujte pracovní prostor a odstraňte všechny nebezpečné předměty (např. tyč nebo kusy dřeva). Nepokoušejte se stroj používat v místech, kde se práce jeví jako nebezpečná.

Udržujte hladítko v dobrém stavu a v dobrém provozním stavu. To se týká především udržování stroje v čistotě a jeho pravidelného servisu, aby stěrka na beton byla v pořádku.

pracovat co nejefektivněji a po co nejdelší . Zkontrolujte spínač motoru před a po každém použití hladítka. Je vhodné zastavit stroj pomocí spínače. motoru, abyste se ujistili, že pracuje správně.

Snažte se většinu prací provádět během dne nebo za dostatečného počasí.

umělé

osvětlení. Aby bylo možné stroj efektivně a správně používat, musí být dobrá viditelnost. Stroj se nesmí obsluhovat, pokud jste unavení nebo nemocní. Obsluha musí být ostražitá a

Udržujte hladítko

S palivem zacházejte opatrně. Paliwo oraz jego opary są wysoce łatwopalne i mogą być
niewidoczne dla oczu i drgać w dotyku. Nie należy dotykać paliva ani oparów.

noizelwiłtayscchiwoezgnoakbcnhioebdezzepniaeacszieęńzsntwimai.luNbie nwiewowlntoaśpcaiwlićegpooduczyacsitaanmk
Ne

uUnnthurryyohesftshhaarreehhoolddeerrss ooff thhee sshhaarreehhoolddeerrss ooff thhee sshhaarreehhoolddeerrss ooff t
ooff thhee hodaesrloff thhee

Po každém použití stěrky na beton uzavřete přívod paliva pomocí palivového ventilu. Nikdy neskladujte stroj s palivem v nádrži po delší dobu. V případě jakéhokoli úniku paliva okamžitě odstraňte uniklé palivo.

OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

Při práci se stěrkou vždy noste vhodný oděv. Ochranný oděv zahrnuje mimo jiné: boty, tričko s dlouhým rukávem, dlouhé kalhoty, rukavice, ochranu sluchu a ochranné brýle. V případě dotazů se obraťte na odborníka na bezpečnost a ochranu zdraví při práci, který určí, jaký typ ochranného oděvu je při práci se stěrkou nutný.

NEBEZPEČNÉ LÁTKY

Nadměrný kontakt a nesprávná manipulace s těmito látkami může způsobit zranění nebo poškození životního prostředí. Mezi potenciálně nebezpečné materiály použité v hladítku patří tuk, palivo, barva a lepidla. Vždy dbejte na správnou manipulaci s nebezpečnými materiály. Nebezpečné látky naleznete v bezpečnostních listech.

2.3 BEZPEČNOST PŘI ÚDRŽBĚ

POZNÁMKA: Před jakoukoli údržbou stroje vždy nezapomeňte odpojit dráty zapalovací svíčky.

Před údržbou tohoto stroje se seznámte s postupem a použijte vhodné nářadí. Před prováděním jakékoli opravy se nejprve ujistěte, že je motor hladicího stroje vypnutý a že jsou odpojeny dráty zapalovací svíčky.

Všechny zvedané součásti stroje musí být řádně podepřeny, aby bylo možné provádět veškerou údržbu stroje (např. rukojeti hladítka). Neprovádějte jakoukoli údržbu nebo mazání součástí za chodu stroje. Před údržbou vždy nechte motor hladítka dostatečně vychladnout.

Udržujte stroj v dobrém provozním stavu a čistotě a dbejte na to, aby se na něm nenacházely žádné nečistoty.

přebytek

nečistoty, jako je beton, mastnota, olej atd. Je třeba dbát na správnou montáž všech dílů. V případě poškození, okamžitě jej odstraňte a opotřebované nebo poškozené díly vždy vyměňte.

Je důležité mít na paměti, že potenciálně nebezpečný odpad je třeba likvidovat vhodným způsobem. Příklady takových potenciálně nebezpečných odpadů jsou: motorový olej, palivo a filtry. K ukládání těchto látek používejte vhodné nádoby a nepoužívejte k tomuto účelu staré nebo použité nádoby, např. nádoby na potraviny nebo nápoje. Použitý olej nebo palivo nevylévejte přímo na zem, do kanalizace nebo jiného vodního

Zdijrsotějete. správné postupy pro likvidaci použitého paliva, oleje a dalších látek.

III. SERVIS

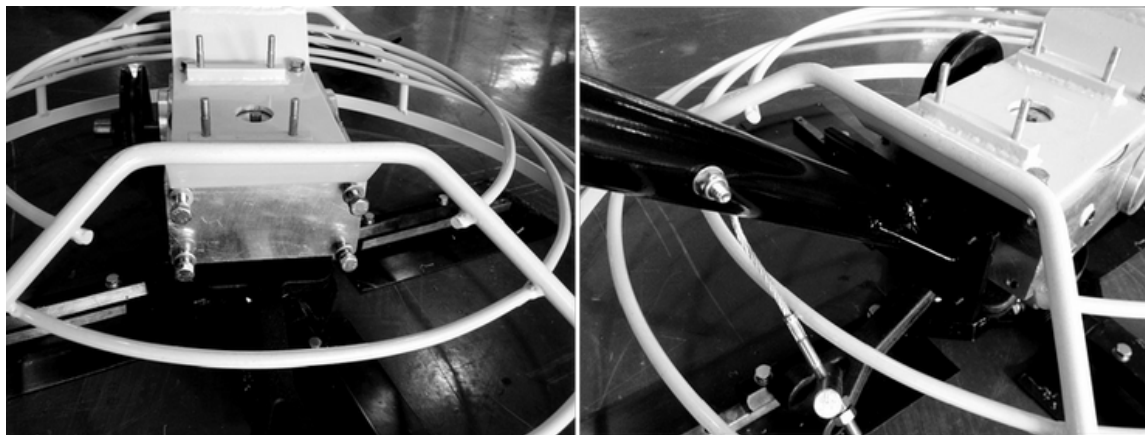
Betonářská lžíce *CEDZC02* byla před zabalením a odesláním otestována. V případě jakýchkoli problémů se obraťte na svého prodejce Cedrus nebo na nejbližší servisní středisko. Před uvedením nového stroje do provozu si pečlivě přečtěte všechna doporučení a pokyny, protože nesprávné nastavení, používání nebo údržba hladítka může mít za následek zranění osob nebo poškození zařízení.

Účelem této části příručky je vysvětlit konfiguraci, používání a údržbu stroje.

3.1 MONTAGE

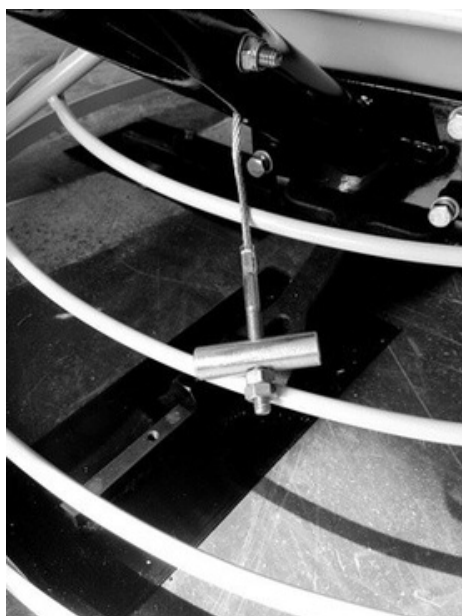
UPOZORNĚNÍ: NEŽ SE POKUSÍTE SESTAVIT JAKÉKOLI SOUČÁSTI STĚRKY, PŘEČTĚTE SI NEJPRVE POZORNĚ POKYNY V TÉTO ČÁSTI.

1. Vyšroubujte čtyři šrouby z převodovky, připojte ovládací rukojeť a šrouby upevněte.





2. Vyšroubujte šrouby z nastavovače sklonu a připojte kabel pomocí polohovacího kolíku. Šrouby utáhněte.



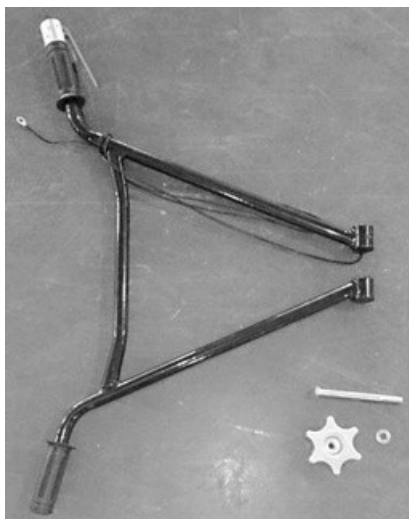
polohovací
kolík

3. Nastavte přepravní rukojeť do správné polohy vzhledem k rukojeti.

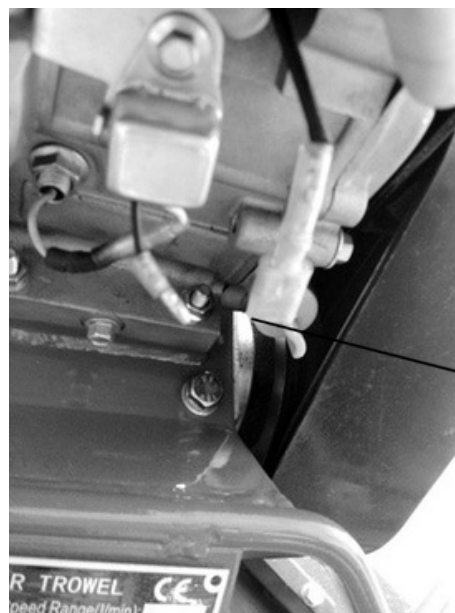
přepravní rukojeť



4. Vyšroubujte šrouby z horní části držáku, připojte je ke spodní části a šrouby utáhněte.



5. Poté nainstalujte spojku na příslušné místo na motoru, protáhněte kabel snímače oleje a kabel spínače motoru spojku.



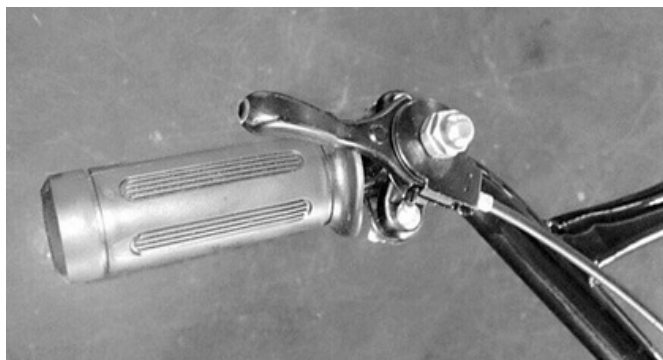
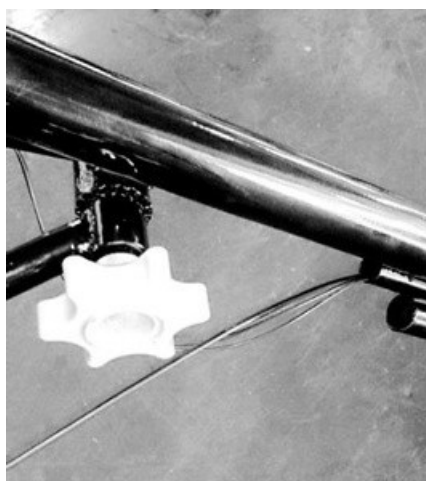
konekt
or



vedení olejového
senzoru

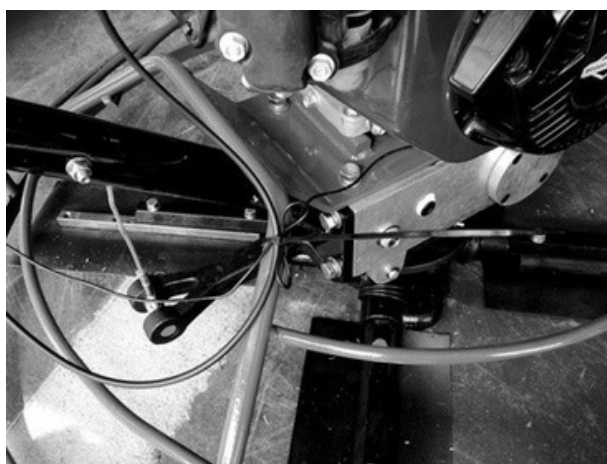
kabel ochranného spínače
motoru

6. Protáhněte lanko plynu horní částí rukojeti, nasadte páčku plynu na pravé straně ovládací *rukojeti*. Vyjměte vzduchový filtr z motoru, upevněte lanko plynové páky jeho prostrčením dvěma místy na rukojeti. Znovu namontujte vzduchový filtr.





7. Pomocí plastového upevňovacího prvku upevněte lanko spínače motoru a lanko akcelérátoru.



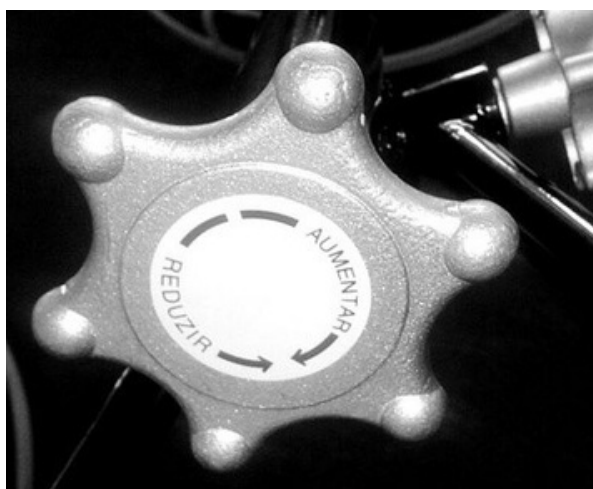
Lopatka je těžká a špatně se přepravuje. Musí být zvedána vhodným způsobem. NEZVEDEJTE HLADÍTKO ZA OCHRANNÉ KROUŽKY.

3.2 HLAVNÍ SOUČÁSTI HLADÍTKA

Spínač motoru Betonová lžíce je vybavena spínačem motoru, který je třeba zkontrolovat při každém spuštění motoru. **UPOZORNĚNÍ:** Spínač motoru NEODPÍNEJTE ani nedemontujte, protože zajišťuje bezpečnost obsluhy. Pokud je vyřazen z provozu, odpojen nebo není řádně udržován, může dojít ke zranění. Některé modely hladítek na beton jsou vybaveny ručně ovládanou spojkou. Tyto stroje nejsou vybaveny motorovým spínačem, protože stěrka automaticky přestane pracovat, když se uvolní páka spojky. Činnost spojky je třeba kontrolovat při každém spuštění stroje. Nenechávejte stroj stát, pokud motor běží vysokými otáčkami se sepnutou spojkou. To způsobí nadměrné opotřebení nebo poškození řemene. Při vypnuté spojce nechte motor vždy běžet na volnoběh.



Nastavení úhlu čepele - součástí dodávky Nastavení úhlu čepele je velký hvězdicový knoflík umístěný na straně obsluhy hlavní části rukojeti. Úhel čepele se ovládá otáčením knoflíku - otáčením ve směru hodinových ručiček se úhel čepele zvětšuje a otáčením proti směru hodinových ručiček se úhel čepele zmenšuje.



Před nastartováním motoru zkontrolujte, zda vše funguje správně. Kompletní pokyny k provozu motoru naleznete v příručce výrobce motoru.

Chcete-li zkontrolovat hladinu oleje v převodovce, vyjměte zátku umístěnou na boku převodovky stroje, která je zřetelně označena příslušným štítkem. Při vyjímání zátky z převodovky dbejte zvýšené opatrnosti. Plnicí zátka se nachází přibližně v polovině boční strany převodovky.

Následující postup poskytuje základní informace o použití hladítka na beton *CEDZC02*. Následující informace nelze považovat za úplný soubor informací.

1. Zkontrolujte hladinu oleje v motoru a převodovce.
 2. Otevřete palivový ventil posunutím páčky doprava. Zkontrolujte, zda je palivo v nádrži.
 3. Přepněte škrticí klapku do polohy volnoběhu.
- NIKDY nespustíte motor, když je plynová páka v jiné poloze než v poloze volnoběhu.*
4. Uchopte ovládací páku levou rukou. Pomalu táhněte za startovací lanko, dokud neucítíte odpor, a pak motor energickým pohybem nastartujte. Pokud motor ani po několika pokusech nenastartuje, nahlédněte do příručky k motoru.
 5. Po nastartování je třeba nechat motor zahřát. Za tímto účelem by měl motor několik minut běžet na volnoběh.
 6. Zkontrolujte spínač motoru. Pokud spínač motoru funguje správně, měl by se motor hladítka zastavit.
 7. Obsluha by se měla postavit za stroj v poloze s bezpečnou oporou nohou a poté Uchopte rukojeť oběma rukama a pomalu zvyšujte otáčky motoru, dokud nedosáhnete požadovaných otáček nože.
 8. Pro manévrování s hladítkem obsluha zvedne nebo stiskne ovládací rukojeť. Chcete-li se stěrkou pohybovat doleva, zatáhněte rukojeť mírně nahoru. Chcete-li se strojem pohybovat doprava, zatlačte rukojeť mírně dolů.
 9. Nejlepší metodou pro dokončování (stěrkování) betonu je pomalý pohyb se strojem dozadu a jeho vedení ze strany na stranu.

Při práci s lopatkou se vždy dívejte za sebe, abyste se vyhnuli případným překážkám.

Čištění stroje KIK Dřestřední, aby odolal tvrdě hladítku. Dvěře na to, abyste na motor nestříkali vodu. Starý kartáč nebo hadr může pomoci vyčistit stroj od betonu, který začal na hladítku tvrdnout. Po vyčištění namažte ramena a nože hladítka tukem. To by mělo zabránit rezavění součástí hladítka a umožnit snadnější čištění stroje v budoucnu.

IV. KONZERVACE

<i>Denně (každých 8-10 h)</i>	<i>Zkontrolujte hladinu oleje v motoru a převodovce. Promažte</i>
<i>Týdně (každých 50-60 h)</i>	<i>ramena nože, přítlačnou manžetu a spojku. V případě potřeby vyměňte lopatky.</i>
	<i>Zkontrolujte vzduchový filtr. V případě potřeby jej vyměňte.</i>
<i>Měsíčně (každých 100-</i>	<i>Vyjměte, vyčistěte a vyměňte ramena nože, přítlačnou manžetu a spojku.</i>
<i>200 h) Ročně (každých</i>	<i>Seřídte ramena nože.</i>
<i>200-2500 h)</i>	<i>Zkontrolujte pouzdra ramene a příruby, těsnění hřídele a řemen. V případě potřeby je vyměňte.</i>
	<i>Zkontrolujte, zda se kabel ovládání sklonu nože.</i>

Kontrola napnutí řemene

Prvním příznakem opotřebení řemene je snížená rychlost lopatek hladítka, přestože motor běží na plné otáčky. Často kontrolujte řemen, zda nevykazuje známky poškození nebo nadměrného opotřebení.

Napnutí řemene není možné nastavit ručně. Nadměrně opotřebované řemeny se musí jednoduše vyměnit.

Při kontrole, zda je nutná výměna řemene, je třeba dbát na několik věcí. Opotřebovávají se nože stroje nerovnoměrně (např. jeden nůž je zcela opotřebovaný a ostatní nové)? Pohybuje se lopatka jinak než obvykle? Pozorujte změny za chodu stroje. Kývá se ochranný kryt během provozu nahoru a dolů? Zde jsou uvedeny některé příznaky, že je třeba seřídít sklon lopatky.

Výměna čepele

Doporučujeme vyměnit všechny čepele najednou. Stroj nemusí pracovat správně - může se kývat nebo poskakovat, pokud jsou najednou vyměněny pouze některé nože.

1. Položte hladítko na rovný povrch. Nastavte úhel lopatek tak, aby byly nastaveny rovně (bez sklonu).

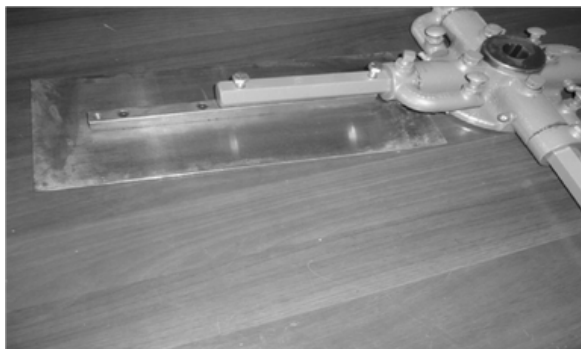
Všimněte si vyrovnaní (úhlu) jednotlivých lopatek na rameni hladítka.

2. Odstraňte šrouby a pojistné podložky z ramene hladítka a poté vyjměte nůž. 3. Seškrábněte z ramene hladítka všechny nečistoty.

4. Nainstalujte novou lopatku a nastavte správný úhel sklonu (natočení) lopatky.

5. Našroubujte šrouby a podložky.

6. Opakujte kroky 2-6 pro všechny ostatní čepele.



V. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Motor nenastartuje	Motorový spínač Bezpečnostní spínač Ucpaný vzduchový ventil	Zapnout Zapnout Otevřít Otevřít Doplnit palivo Použít
	Palivový ventil Žádné palivo Špatné palivo	bezolovnaté palivo Palivo
	Kontaminované palivo	Vyčistěte nádrž a vyměňte
	Vzduchový filtr znečištěný	Palivo Vyčistěte Vyměňte
	Vzduchový filtr mokrá Zapalovací svíčka znečištěná Nesprávné zapalovací mezery Nesprávný typ zapalovací svíčky Vlhká svíčka	Vyčistěte Nastavte (0,6-0,8 mm) Vyměňte Čisté a suché
	Palivový ventil v nesprávné poloze	
	Palivový ventil v nesprávné poloze	
	Příliš vysoké otáčky motoru Spojka	
	Uvolněný nastavovací kabel	
	Ne všechny lopatky se otáčejí	
		Upravte stránky
		Upravit upravit upravit, kontrola a/nebo výměna Nastavení nebo výměna
	Přítlačná deska je křivá	Kontrola a výměna
	Nesouosost lopatek	Kontrola a výměna
Nedostatečné seřízení lopatek uNžiyewamc oi žnoantro()noolrwma(a)cl(n)(i)(e) stroj	Nesprávně nasazené nože	Nastavení
	Čepele jsou nevhodně ohnuté.	
	Čepele jsou nerovnoměrné (různé velikosti) Přizpůsobte se podle toho	
		Nahradit Nahradit
POZNÁMKA: STĚRKU NA BETON SMÍ POUŽÍVAT POUZE KVALIFIKOVANÝ A ZKUŠENÝ PERSONÁL.		

VI. PŘÍSLUŠENSTVÍ

6.1 LOVCE

POZNÁMKA: NOŽE BY SE MĚLY VYMĚNIT, POKUD NEROZMAČKÁVAJÍ BETON V USPOKOJIVÝM ZPŮSOBEM. Čepele jsou důležitou součástí vybavení hladítka na beton. Tento stroj má čtyři lopatky vyrobené z vysoce kvalitní oceli. Lopatky se používají v závěrečných fázích prací a postupně se naklánějí k leštění betonu. Pokud je nutné lopatky vyměnit, vyhledejte správné číslo dílu podle schématu náhradních dílů (část VIII). Ty lze objednat u dovozce hladítka na beton, společnosti Cedrus.



6.2 DISC MASHING

Lopatkový kotouč je velká kulatá lopatka ve tvaru pánve, která se nosí přes dokončovací lopatky. Kotouč hladítka se používá v počátečních fázích práce a na rozdíl od lopatek se nenaklání. Nošení hladicího kotouče umožňuje stroji "plavat" na mokré pracovním povrchu, tj. na betonu. Plechová konstrukce kotouče ve tvaru pánve umožňuje jeho vznášení na mokrému povrchu a snadný přesun z mokrých na suché plochy. Zednické kotouče jsou rovněž účinné při vytvrzování povrchů.

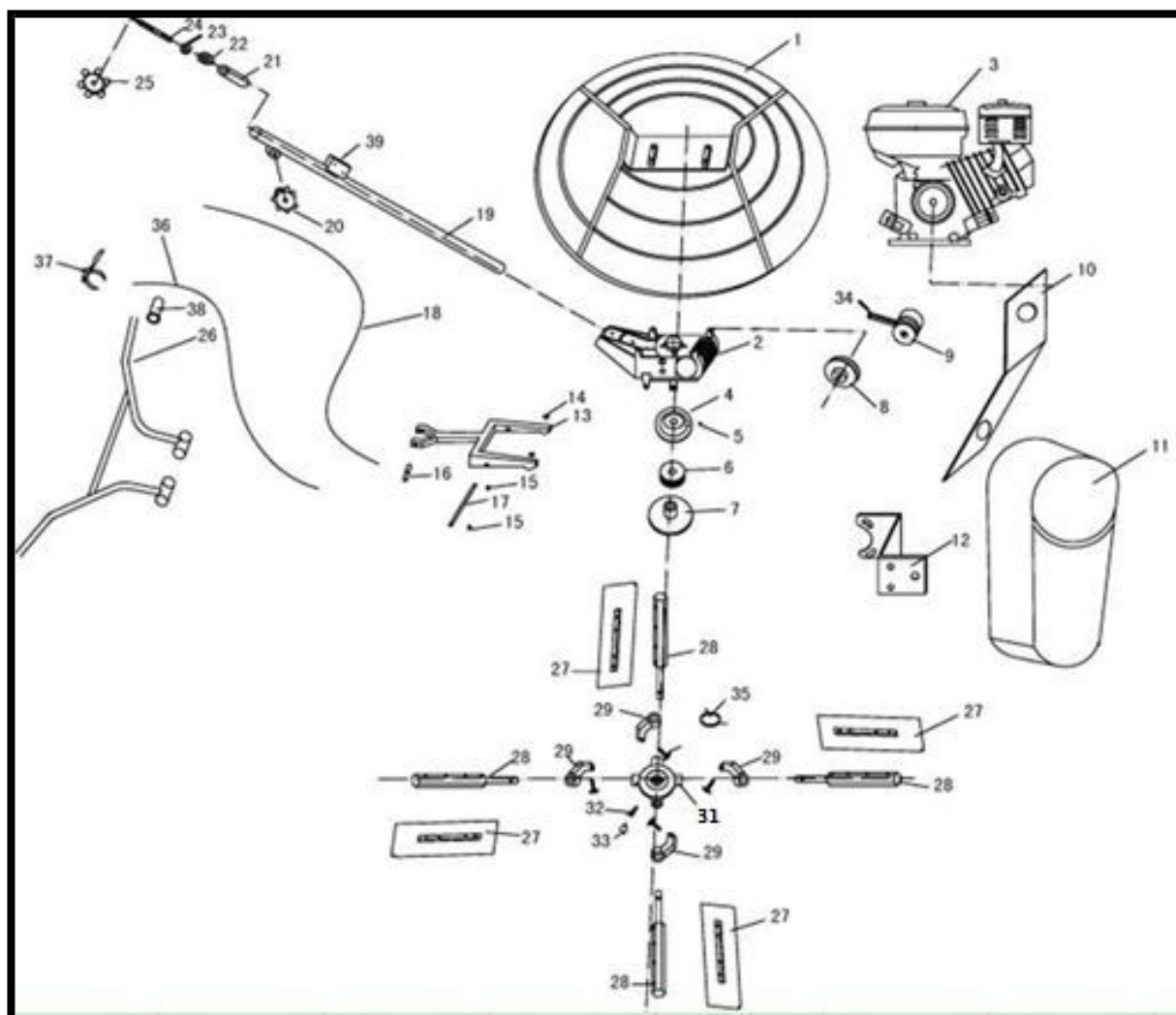
VI I

. SPECIFIKACE TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Betonářská lžice Cedrus ZC02

<i>Kód:</i>	<i>CEDZC02</i>
<i>Motor:</i>	<i>Loncin G200F</i>
<i>Průměr mletí:</i>	<i>91 cm</i>
<i>Lopatky:</i>	<i>35 x 15 cm</i>
<i>Hmotnost:</i>	<i>78 kg</i>
<i>Vybavení:</i>	<i>Mashingový kotouč</i>

VIII.DIAGRAM DÍLY NÁHRADNÍ DÍLY



ČÁST Č.	POPIS	KVALITA
1	Ochranný kryt	1 1 1 4
2	Redukční skříňka Motor	4 1 1 1
3	Deska	1 1 1
4	Přímá tryska	
5	Rovinné ložisko	
6	Větší ložisko	
7	deska	
8	Řemenice	
9	spojky	
10	Zvedací	
11	deska	

Kryt řemene

ČÁST Č.	POPI S	KVALI TA
1	Podpěra pro kryt pásu	1
2	Klepací	1
1	čep	1
3	Obvodový	1
1	kroužek	1
5	Čepová	1
1	tyč	1
6	Hřídel klepacího	1
1	čepu	1
7	Nastavovací	1
1	lanko Trubka	1
8	rukojeti Kolo	1
1	rukojeti A	1
9	Šroubová matice	1
2		1
0	dříku	4
2	Upevňovací sedlo pro	4
1	rovinné ložisko Rovinné	
2	ložisko51104 Dřík	4
2	seřizovacího šroubu	
2	Kolečko rukojeti B	1
3	Čepel	8
2	rukojeti350*150*1,7	4
4	mm Fixátor čepele	1
2	Nastavovací	4
5	zařízení Křížový	1
2	šroub	1
6	Upevňovací	2
2	šroub Ohýbací	1
7	tryska Klínový	1
2	řemen	1

8 Torzní pružina
2 Lanko plynu
9 Plynová páka
3 Rukojeť
0 Spínač, vypnutí motoru
3 Kabelový válec (Nylon
1) . Železná pánev
3 (volitelně)
2
3
3
3
4
3
5
3
6
3